

Parti

Ricorrenti: Rafael Villafañez Gallego e María Pérez Anguio

Resistente: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Questioni pregiudiziali

- 1) Se l'articolo 3, paragrafi 1 e 2, della direttiva 93/13/CEE⁽¹⁾, del Consiglio, del 5 aprile 1993, debba essere interpretato nel senso che l'accordo concluso fra la banca e il consumatore beneficiario del prestito con il quale, oltre a modificare le condizioni relative ai limiti dei tassi di interesse, è posto a carico del consumatore il pagamento delle spese derivanti dalla modifica dell'atto pubblico di prestito e di costituzione dell'ipoteca stipulato fra la banca e il consumatore, ove tale accordo è stato proposto dalla banca come una delle due possibili alternative per modificare le condizioni economiche del prestito ipotecario ed è stato accettato volontariamente dal consumatore in conseguenza dell'accordo concluso dopo i negoziati fra la banca e l'ente previdenziale cui appartiene il consumatore, a vantaggio e nell'interesse dei suoi iscritti, costituisca una clausola oggetto di un negoziato individuale.
- 2) In caso di risposta negativa alla domanda sub 1), se l'articolo 3, paragrafo 1, della direttiva 93/13/CEE, in combinato disposto con l'articolo 6, paragrafo 1, della stessa, circa il carattere abusivo della clausola, debba essere interpretato nel senso che, in considerazione dello scopo e dell'oggetto dell'accordo concluso fra la banca e l'ente previdenziale, osti a un accordo come quello descritto nella questione precedente.

⁽¹⁾ Direttiva 93/13/CEE del Consiglio, del 5 aprile 1993, concernente le clausole abusive nei contratti stipulati con i consumatori (GU L 95, pag. 29).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (Belgio) il 5 febbraio 2014 — Openbaar Ministerie/Marc Emiel Melanie De Beuckeleer e a.

(Causa C-56/14)

(2014/C 135/24)

Lingua processuale: il neerlandese

Giudice del rinvio

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Parti

Ricorrente: Openbaar Ministerie

Convenuti: Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA

Questione pregiudiziale

Se l'obbligo di previa dichiarazione LIMOSA per i lavoratori dipendenti, previsto agli articoli da 137 a 152 della legge programmatica del 27 dicembre 2006, sia contrario alla libera prestazione dei servizi, sancita agli articoli 49 CE e 56 TFUE.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento (Italia) il 7 febbraio 2014 — Orizzonte Salute — Studio Infermieristico Associato/Azienda Pubblica di Servizi alla persona «San Valentino» e a.

(Causa C-61/14)

(2014/C 135/25)

Lingua processuale: l'italiano

Giudice del rinvio

Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento